

<訂正 Corrections >

- ・ Page 2-Line 21 : irregular workers irregular migrant workers
(* Also the same in P. 4- L. 32, P. 5-L. 24 & L. 36, P. 8-L. 1)

- ・ 12 頁 21 行 : 資格外活動などの非正規就労者 (irregular workers)
 資格外就労などの非正規移民労働者 (irregular migrant workers)
(* 18 ~ 38 頁の「非正規就労者」も同様)

- ・ P. 49-L. 21 : Irregular workers Irregular migrant workers

- ・ P. 50-L. 5 & L. 6 : irregular workers irregular migrant workers

- ・ P. 108-L. 18 : irregular workers irregular migrant workers
(* Also the same in P. 111-L. 30, P. 112-L. 6, P. 121-L. 22, P. 122-L. 2,
P. 123-L. 1, P. 126-L. 20 & L. 22 & L. 25, P. 128-L. 14, P. 129-L. 2 & L. 14,
P. 131-L. 13 & 24-25)

〈特集〉茨城県大洗町のインドネシア人労働者コミュニティ

特集にあたって
——インドネシア人労働者の国際動向と
日本の雇用構造における位置づけ——

奥 島 美 夏

Introduction to a Special Issue:
International Trends of Indonesian Migrant Workers,
and their Employment System in Japan

OKUSHIMA Mika

This paper is an English abstract of my introduction for this 17th volume of *Intercultural Communication Studies*, special issue on Indonesian migrant workers in Japan.

Since 2003, the Intercultural Communication Institute (ICCI) of Kanda University of International Studies has carried out several projects on multicultural issues, under the aegis of which the members of the Indonesia Team have been conducting inter-disciplinary research on Indonesian residents in Japan, examining their employment system, community formation, developing family and religious networks, etc. As a result of the first workshop, which was held on 23 January, 2005, three articles appeared in this journal (Meguro, Pudjiastuti, Tirtosudarmo), all focusing on a community of Indonesian migrant workers in Oarai Town, Ibaraki Prefecture. This community consists almost entirely of a single ethnic group, the Minahasan people from North Sulawesi, who are employed, both regularly and irregularly, in the local seafood processing companies. The population is estimated to number from 700 to more than 1,000 according to informants and changing somewhat with the time of year. The Oarai community is quite a remarkable case due to its high density and homogeneity; nevertheless, it still has the characteristics of a typical type of community in early stage of immigration, the so-called “new comer” foreigners who arrived in Japan in the 1980s. The

Minahasan have now become one of the most important subgroups of Indonesian residents in Japan, consisting of about 6 thousand workers including trainees, entertainers, and other irregular workers (Yayasan Excel 2003: 18, 26).

To complement the articles of this journal, I provide below some background information on Indonesian and Minahasan migrant workers in Japan, as well as on international trends in labor migration.

In the first section, I summarize and give statistical data on the migration to Japan of Indonesian laborers, in comparison with other dominant nationals. The Japanese Ministry of Health, Labor and Welfare (*Kôseirôdô-shô*) estimates (2004) the number of foreign workers at the end of 2002 to be more than 760,000, or 1.2% of the total labor force in Japan. If we add to this number the foreign trainees (a virtual labor force in the Japanese context) and seafarers (not included in immigration statistics because of the seamen's passport and because of foreign registry of vessels), approximately 840,000 foreigners help to sustain the economy of Japan (see Table 1 in the Japanese paper): About one-third of them are skilled workers, while another third are legal but unskilled *nikkeijin*, or Japanese-descended foreigners, chiefly from the South American countries. The rest of the foreign workers include various types of irregular workers, including illegal workers (*fuhô-/shikakugai-shûrôsha*) and overstays (*fuhôzanryûsha*). This results from the fact that Japanese Immigration Control Law has been excluding unskilled migrant workers, officially at least, except for certain special classes of worker like trainees (*kenshûsei*) and *nikkeijin* (see also Athukorala and Manning 1999).

The total number of foreign residents of Japan will reach two million in the near future, and 80% of that number will be accounted for by the 5 largest nationality groups (Korean, Chinese, Brazilian, Filipino and Peruvian) (Table 2). A great number of these immigrants are the "new comers", who intended to work in Japan and who arrived mainly in or after the 1980s, while the Korean and Chinese national groups also include the "old comers" or "old-timers," that is, foreign residents who settled in Japan either willingly or by force before World War II. Indonesians rank 9th at 22,862 people, or 1.2% of the total number of foreigners. They began to increase only after 1990, although migration flows between Japan and Indonesia had been going on since the early 20th century (Table 3).

The first stage of migration of Indonesian laborers to Japan came about when the Japanese government started to accept them as trainees in 1982, in proportion to Japanese investment in Indonesia. After the training period was extended to a maximum of 3 years, the number of Indonesian trainees came to exceed 10,000 every year. Also, the employers of Japanese deep-sea fishing vessels introduced foreign seafarers, first informally and then officially, after the revision of the so-called Maru-ship system (*Gyosen Maru-ship*) in 1990, which primarily targets low-cost Indonesian laborers. In 1997, offshore fishing vessels followed the example of the deep-sea vessels in hiring Indonesian and other seafarers as fishery trainees (for details, see Okushima 2005). Furthermore, some small and medium-sized Japanese companies, including the seafood processing companies of Oarai, began to recruit Indonesian *nikkeijin* at the end of the 1990s, following the introduction of South American *nikkeijin* workers in the manufacturing industry.

Indonesian workers are in general preferred by Japanese employers because of their docility, eagerness and patience in carrying out hard work. Additionally, it costs less to recruit Southeast Asian workers than to hire other nationals, and Indonesian workers are willing to accept jobs whose conditions may be unacceptable to other foreign workers like the South American *nikkeijin*.

Thus, Indonesian migrant workers are rapidly increasing in Japan. Before 1990, Indonesian residents of Japan belonged primarily to certain professions such as officials, skilled workers and students. However, the situation has changed drastically, as half of the Indonesian population (22,862 people in 2003) now consists of unskilled workers (trainees and *nikkeijin*), or perhaps even as many as two-thirds of the population if we include seafarers (3,000–3,500) and irregular workers (over 7,000 over-stays) (Figure 1). The dominant visa statuses of Indonesian residents are ‘trainee’ and ‘designated activities’ (that is, 2nd- and 3rd-year trainees), which account for 10,124 individuals, the second highest number among the total foreign trainees in Japan (10.4%) in 2003. The number of ‘entertainers’ has also been rising in recent years, and now numbers 1,524 individuals, or 5th place (2.3%). The visa classifications of ‘long-term resident,’ ‘spouse or child of Japanese resident,’ and ‘permanent resident,’ including *nikkeijin* workers now amount to some 300 people (and, about 200 of them are working in Oarai, see Meguro 2005 in this journal).

Indonesian migrant workers in Japan can be said to be the “‘new

comers' of the new comers," having arrived relatively late in the new comer trends of immigration since the 1980s, and being still in small in number in comparison to the other dominant national groups. Nevertheless, their numbers are expected to rise in the near future, as it is very likely that Japan will require a greater Indonesian work force, together with the Filipinos, and that the Japanese government will therefore open its doors to unskilled migrant workers.

In Section 2, I present the background of Indonesian labor migration throughout the world, including to Japan, such as growing labor export to newly industrializing economies (NIE) countries in East Asia since the 1980s, the economic crisis and political unrest in the 1990s, etc. (for more details, see also Asato 2003, 2004a, 2004b, 2004c; Ananta et al. 1998; Chin 1997; Hugo 1995a, 1995b, 2000; Mizuno 1992; Ogata 2004; Okunishi 1996; Okushima 2005; Spaan 1994; Tirtosudarmo 2004; Yoshimura 2000; Watanabe 1998).

The Indonesian Department of Manpower and Transmigration (Departemen Tenaga Kerja dan Transmigrasi, or Depnakertrans), under the Ministry of Manpower, traditionally sent overseas workers to the Middle East, primarily females for work as house maids, and both males and females to Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) countries like Malaysia and Singapore. In the 1990s, the target was extended to East Asia, especially to NIEs countries like Hong Kong, Korea and Taiwan. In 2004, 886,437 Indonesian workers were sent out between January and September (Table 4). Based on this number, we can roughly calculate an estimated yearly emigration from Indonesia of about 1.18 million individuals. Even this number, however, is less than the half of that calculated by Hugo (Hugo 2000: 102, Table 3): 2.54 million Indonesian workers in the world.

This discrepancy arises because Indonesians very frequently become irregular workers by overstaying, changing jobs arbitrarily or practicing illegal entry or illegal employment in order to maximize their earnings and pay back their debts. The problem of debt results from the fact that overseas workers are required by both governmental and private worker placement systems to pay not only extraordinary charges but also bribes in many cases, while abroad they often face troubles because of lack of training in the language or in other special skills, or the lack of necessary certificates or qualifications for work. There is also a vicious circle: even legal Indonesian workers tend to draw lower wages than

workers of other national groups such as the Filipinos; therefore, naturally, irregular Indonesian workers must often reconcile themselves to jobs under the worst working conditions. The outflow from Indonesia of both regular and irregular Indonesian workers was further stimulated by the social disturbance of their homeland in the 1990s, including natural disasters (e.g., earthquakes and *tsunami* in Flores, Sulawesi, Irian, etc.), and monetary crisis with its subsequent political unrest.

In response to the tendency for Indonesians to work illegally, some of the receiving countries like Malaysia and Taiwan have taken stern measures to slow or stop the increase in Indonesian irregular workers by repatriating them or refusing to receive them initially (see Pictures 1 and 2). On the other hand, foreign non-governmental organizations (NGOs) as well as Indonesian public opinion criticized the indifferent attitude of the Indonesian government toward these problems. In consequence, the situation was improved to some extent, though it is still far from sweeping reformation. For example, Indonesian migrant workers in Hong Kong succeeded in forming a workers' union (Indonesian Migrant Workers Union, or IMWU) at the end of the 1990s. Indonesian manpower agencies were also reorganized and unified under a governmental association (Asosiasi Perusahaan Jasa Tenaga Kerja Indonesia, or APJATI) at the time of the revision of the Labor Standards Law in 2004 (see also Pudjiastuti 2005 in this journal).

The Indonesian migrant workers in Japan, who are mainly males and whose numbers include many irregular workers, shared the same characteristics as those of Malaysia, Singapore and the USA. During the early stages of the monetary crisis in 1997–98, the total number of Indonesian entrants to Japan showed a drastic decline, losing 40% from the previous year, but the number of Indonesian residents of almost all visa categories continued to rise by a few or even several hundreds per category per year. Indonesian overstays have also been increasing since 1990, in contrast with those of the other dominant national groups, which started to decline in the 1990s (Table 5-A). Most overstays use a tourist visa ('temporary visitor') to enter Japan, though some leave former regular jobs as trainees, seafarers, etc. (Table 5-B). In fact, approximately 90% of all Indonesians in violation of the Japanese Immigrant Act (*nyûkanhō-ihan*) are found to be irregular workers, as are those of other national groups (Table 6).

In Section 3, I describe the development of the employment chan-

nels of Indonesian migrant workers in Japan between the two countries, as influenced by structural changes in the Japanese economy and the related amendment of laws in Japan, and by two grouping patterns of Indonesian migrant workers reflecting that trend (see also Ananta et al. 1998; Hugo 1995a; Nagayama 1996; Okunishi 1996, Okushima 2005; Spaan 1994).

In Indonesia, where the intermediary business of manpower has been essentially legal, people who intend to work overseas must first apply to one of several types of manpower agency (most commonly called a “broker,” or “agensi (= agency)/agen (= agent)”), each of which specializes in a given visa procedure, language or required skill. These agencies often cooperate with other smaller agencies for pre-training or other assistance, or they may also establish an independent branch agency in some cases. Even governmental programs for sending trainees used to be run through such agencies. Moreover, candidates may sometimes require the assistance of a single, or multiple inter-intermediaries between themselves and the manpower agencies, such as promoters (*calo*, *tauke*, etc.) who informally recruit their relatives and friends at a smaller charge. Given this situation, it is clear why Indonesian migrant workers usually suffer from enormous debts. In addition to these legal agencies and promoters, there are also many illegal ones, such as certain travel agencies which send undocumented workers. Nevertheless, Indonesian migrant workers must depend on these manpower agencies in order to minimize the procedure, the amount of time required to emigrate, and financial charges.

In contrast, the Japanese Labor Standards Law (*Rôdôkijinhô*) and the Employment Stability Law (*Shokugyôanteihô*) after World War II strictly prohibited both Japanese and foreigners from participating in the manpower business, except for dispatching workers of some special classes. However, the structure of the Japanese economy shifted rapidly from a direct employment system to an indirect (dual) employment system after the economic bubble burst, especially in manufacturing, entertainment and other services industries, by hiring more part-time, temporary or seasonal workers (see Tanno 1999, 2001). The new comers in the 1980s, almost all irregular workers in the visa statuses like artist, student and temporary visitor, began to intrude into these temporary jobs, as well as into day-labor jobs such as construction, mingling with Japanese students, housewives, farmers, free arbiters, and other part-time workers. After the revision of the Immigration Control Law and

related regulations in 1989–90, the South American *nikkeijin* then came to be posted in temporary jobs, especially in the manufacturing industry (automobiles, electronics etc.), replacing the former legally risky irregular workers. Limited by the laws above, however, employers recruited these *nikkeijin* not through a legal manpower agency, but through an outsourcing services company (*gyōmu'ukeoikigyō*). It was the amended Employment Stability Law and Temporary Staffing Services Law (*Rōdōshahakenhō*) in 2004 that finally legalized the outsourcing and dispatching business in general.

Therefore, in the main employment channels between Indonesia and Japan (Figure 2; see also their wage standards, which are shown in Table 7), the receiving organizations show considerable variation according to the type of job, while the sending organizations can be categorized as governmental organizations, legal and illegal manpower agencies, and informal connections among friends and family. In the cases of skilled jobs such as seafarer and entertainer, any two agencies in partnership monopolize the pipeline to provide a firm with workers. The channels of trainees are generally controlled by governmental organizations of both countries, specifically, the Depnakertrans and the Japan International Training Cooperation Organization (JITCO).

The channels of unskilled workers are much more diverse, however, because of the absence of a legal manpower agency to monopolize the labor market of the partner firms. Hence, early new comers including Indonesians used to enter Japan on their own a tourist visa, or through illegal agencies and promoters. They then got jobs in Japan through networks of their relatives and friends who had come to Japan earlier to work, through illegal agencies and promoters, or even by direct application to employers who dared to hire irregular workers, or needed to due to the lack of labor force. However, in proportion to the increasing numbers of alternative workers, especially legal South American *nikkeijin*, the employment channels for unskilled jobs in manufacturing were largely shifted to an indirect employment system using the outsourcing companies discussed above. At the same time, intensifying control over both irregular workers and employers also promoted the adoption of *nikkeijin* or trainees in unskilled jobs. The Indonesian *nikkeijin* thus came to participate in the Japanese labor market, having been introduced first by NGOs or non-profit organizations (NPO) like a *nikkeijin* association or volunteers associations. After entering Japan, some of these *nikkeijin* also use informal networks of their relatives and friends or even

illegal agencies and promoters to change jobs, as irregular workers have always done.

The grouping pattern of Indonesian migrant workers is also changing in response to trends in the employment system discussed above. In the early communities which arose in the 1980s, migrant workers preferred to live together with relatives and friends in the same apartment building or in a relatively small neighborhood, in or around the three largest metropolitan cities in Japan (Tokyo, Osaka and Nagoya), where various temporary jobs were available as was the support of the old-timers. In these dense communities, the Indonesians established direct connections with their employers, who ensured their engagement for a long period of time. The community of Oarai is a typical case of this type of community.

Later, however, many Indonesian workers relocated to the countryside, especially to the main industrial cities of the Chubu and northern Kanto areas like Toyota, Suzuka, Yokkaichi, Hamamatsu, Oizumi, and Ota. Because of the predominance of outsourcing companies rather than networks of friends and relatives in the local manufacturing industry, these workers formed a new type of community which was sparser and scattered over a wider space, and therefore were required to depend more heavily on portable phones, cars, or religious institutions to help them keep in touch with their relatives and friends. Thus, they accommodated themselves to the indirect employment system and its shorter-term contracts, drifting from one job to another, and from one residence to another.

Again, it was not the Indonesian migrant workers who pioneered such communities, but the preceding new-comers. For example, Oarai Town experienced several waves of different migrant workers, such as the Iranian, Pakistani and Brazilian *nikkeijin*, before the arrival of the Indonesians (see Meguro 2005 in this journal). Also, in the communities of Chubu and northern Kanto, the Indonesians participated in the manufacturing industry after various irregular workers and the South American *nikkeijin*, and so shared the available jobs with the latter.

Indonesian migrant workers in general rarely intend to stay in Japan permanently or semi-permanently, nor do they intend to become naturalized; in most cases, they wish to work overseas only for several years. Figure 2 shows that they are largely separated in three directions after returning home: to find another job, sometimes using their savings; to re-engage in other overseas jobs; or to become entrepreneurs in Indonesia

or in Japan, copying similar businesses that they encountered during their stay in Japan. Thus, new manpower agencies and related organizations have been opened recently by ex-migrant workers, who may be less qualified, or even illegal in some cases. Additionally, in Japan, some ex-migrants succeed in so-called “ethnic business” in Japan, that is, in stores, restaurants, media services, or various kinds of intermediate services which target their countrymen as well as people of other nationalities (see Picture 3).

Finally, in the last section, I present briefly the contents of the three articles, with some notes on the Minahasan people. All of the authors focus their papers on the place of the Indonesian/Minahasan migrant workers in the circumstances of Oarai Town as well as terms of general trends, discussing where these migrant workers settled and developed a community through external and internal factors such as local industry, administration, family ties, religion and contact with other foreigners. Meguro reports, on the basis of his human geographic discipline, on the past and present movements of the Indonesian *nikkeijin* between Japan and North Sulawesi through generations, and also between Oarai and the neighboring regions (Narita airport, the capital city of Ibaraki, Tokyo etc.) in contemporary dairy life, through which they came to obtain job opportunities. Pudjiastuti, who specializes in political science, describes the contradictions between the Japanese authorities involved such as the various ministries and departments (of Justice, Labor, Immigration, etc.), the police, the local government, and business, all of which prevent or disharmoniously promote the employment of Indonesian migrant workers.

The social demographer Tirtosudarmo suggests that Indonesian migrant workers adapted themselves to their new environment using social institutions as their self-support system, on the basis of family and locality principles in the case of the Minahasan people. The Minahasan also extend these institutions to their occupational and religious places, companies and Church, from which they can interact with the outside world. Indeed, the importance of religion is on the rise among those migrant workers, especially among those who have relocated to the regions of the manufacturing industry, as mentioned in Section 3. Okushima will also report (2006 in press) in next journal, on the trends of religions and the places of foreigners in Japan, especially with respect to the Church and the people including the Minahasan.

The Minahasan are nearly 660,000 persons in today's Indonesia. 70% of religious population in their province North Sulawesi is Christian (Suryadinata et al. 2003: 7, 117). As historical background, those non-Islamic agriculturists were strongly Westernized under the Dutch colonial government in the early 19th century. Due to the facilities provided by the Christian missionaries, three elite strata arose among the Minahasan: political aristocrats, intellectuals and soldiers. A mestizo society also arose, both in the physical and cultural sense, in their mixing with the Dutch and with other non-Minahasans, including the Japanese. During the Independence of their homeland as part of the Republic of Indonesia, many of them fled to the Netherlands to seek political asylum. Therefore, a great number of the previous studies on the Minahasan region and people concentrate on their transformation in a foreign environment and the persistence of their language, social organization and regional economy (Lundström-Burghoorn 1980; Mai 1987; Muchtar 1990; Buchholt and Mai 1994; Schefold 1995; Rumagit and Gonarsyah 1999; Hirabayashi 2003; Kipp 2004), and also on a discussion on historical conflicts between central and local authorities in the process of nationalization (Watuseke 1986; Henley 1996; Schouten 1998). Furthermore, issues concerning the recent labor migration in this region are expected to be forthcoming (for example, on the old migrants in the Netherlands, see Jacobsen 2002).

The Japanese migrants to the region Minahasa since the early 20th century were very fond of its scenic landscape, settling more than 500 people at the time of the greatest migration. Some of them married with local people, from whom are descended the contemporary Minahasan *nikkeijin* workers in Japan (Nan'yôchô Chôkankanbô-chôsaka 1939; Nan'yôdantai-rengôkai 1942; Fujibayashi 2001, 2004; Fukuoka 2004; Zenimoto 2004 etc.) (on the estimated number of *nikkeijin* throughout the world, see Table 8). After the occupation and defeat of the Japanese Army in World War II, communication between Japan and Minahasa was opened again beginning in the 1960s, mainly by Christian and academic organizations. Some local universities and other institutes in Minahasa started programs in the Japanese language and medical training. However, increasing social pressure, like the stagnation of the local economy since the 1980s and the monetary crisis of the late 1990s, stimulated the people to venture abroad, making the best use of their language skills and other skills, Christianity, and knowledge and experience of foreign countries, just as we see among the Minahasan migrant

特集にあたって

workers to Japan today. In the last few years, the recruitment of Minahasan workers as entertainers has also arisen as a new social development in this region (see Yayasan Excel 2003). In response to recent immigration trends, greater cooperation must be achieved immediately between Indonesia and Japan.

キーワード: インドネシア人労働者、送り出し制度、雇用構造、集住化、親族、宗教、日系人

はじめに

20世紀後半、とくに1980年代以降は、少子化・高齢化、円高、グローバル化の浸透などの諸要因があいまって、日本にも類をみない規模の外国人人口が流入した。これに伴い、人口移動や経済政策として、あるいは外国人受入政策、法制、医療、教育、文化摩擦などのさまざまな社会問題としてとりくむ研究がなされてきた。また、この25年を経る中で、出身国籍別人口比率の激変、定住化傾向の深化に対応しての職業・アイデンティティの変容、二世以降の教育問題、本国とのネットワークの強化ないし断絶など、さまざまな変化があらわれるにつれ、研究動向も社会制度的な論議から、コミュニティ内部の変化や軋轢、マイノリティ間のネットワークなどへと重点を移すようになってきている(たとえば樋口1998; 梶田2001; 川上2001; 戸田2001; 飯田2002; 駒井2003; 桜井2003; 広田2003; 白水2004など)。しかし、こうしたいわゆる「多文化共生社会の形成」に着目した研究においても、在日コリアンのようなオールドタイマーや、南米からのニューカマーといった大集団に焦点があてられがちで、それ以外の集団については十分な研究がなされているとはいえない。

神田外語大学異文化コミュニケーション研究所では、2003年度より共同研究プロジェクトとして、近年拡大してきた日本のインドネシア人コミュニティをとりあげ、そこに表象される多民族国家インドネシアならではの多様な言語文化・宗教・経済階層や、コミュニティの形成過程、日本国内や母国とのネットワーク形成などについて学際研究をおこなってきた。本特集は、そうした共同研究の成果の一つとして、茨城県大洗町におけるインドネシア人労働者のコミュニティに焦点をあてたものである。

茨城県大洗町には、スラウェシ島北部の少数民族ミナハサが数百から千人以上集住するとみられ、¹⁾ その2~3割は日系人からなっている。また、彼らの高い文化的同質性や、地元企業との密接な結びつきにおいても興味深い事例といえる。インドネシアのNGOの推計によると、ミナハサ族は現在およそ6千人が日本各地で働いており(Yayasan Excel 2003: 18, 26)、インドネシア人総数(下記参照)のなかでも主要民族のひとつとなっている。ここに収録された論文(目黒、Pudjiastuti、Tirtosudarmo)は、こうした大洗町でのフィールドワークを重ね、公開ワークショップでの討議²⁾を経てとりまとめられた。

国際的な人の流れを考えると、グローバル化という世界的動向とともに、送り出し国と受け入れ国の関係や、それぞれの国における雇用体系など、固有の事情を併せて考察することが欠かせない。以下、論文趣旨の補足をかねて、本研究の背景を簡単にまとめておく。

1. 日本におけるインドネシア人労働者の動向

1-1. 在留外国人の中のインドネシア人

現在の日本における外国人、とくに南米・アジア諸国出身者の大半は就労目的で来日していると考えられる。厚生労働省(2004)は2002年末の時点で日本の総労働力人口の1パーセント以上にあたる約76万人の外国人労働者が就労していると推計したが、現在は80万人に達しようとしている。そのうち3分の1は南米を中心とした日系人、さらに3分の1が不法残留や資格外活動などの非正規就労者(irregular workers)からなる。これに、実質的には労働力としてあてにされている研修生と、一般の在留外国人統計には表れない外国人船員³⁾も加えてみると、表1のように2002年末は約84万人が日本経済を支えていたことになる。

在留外国人の総数はまもなく200万人に達しようとしている。彼らには当然ながら、国籍ごとに固有の来日事情や主要な在留資格があり(表2)、たとえば、戦前から日本に滞在していた人々とその子孫(特別永住者)の大半を占める在日コリアン(韓国・朝鮮籍)は、今も最大のグループで約49

特集にあたって

表 1: 日本の外国人労働者概数 (2002年末)

Table 1: Estimated number of foreign workers in Japan at the end of 2002.

在留資格 status of residence person	人数 person
1: 専門的・技術的分野(興行を含む) skilled worker (including entertainers)	179,639
2: 特定活動 designated activities (2 nd - & 3 rd - year trainee)	46,445
3: 研修 trainee	39,067
4: アルバイト(留学生等の資格外活動) part-timer (foreign students etc.)	83,340
5: 日系人等 <i>nikkeijin</i> worker (long term resident, spouse or child of Japanese etc)	233,897
6: 船員 seafarer	35,007
7: 不法就労(不法残留者) overstay	220,552
小計 Subtotal	837,947
8: その他(資格外就労、不法入国など) others (illegal worker, illegal entry etc.)	+ α
合 計 Total	約 84 万人 about 840,000

出典: 1, 2, 4, 5, 7 は厚生労働省 2004

3 は財団法人入管協会 2002, 6 は全日本海員組合 2004 による

Sources: Japanese Ministry of Health, Labor and Welfare 2004, Japan Immigration Association 2002, Japan Seamen's Union 2004.

表 2: 外国人登録者数の動向(総数と主要9カ国内訳)

Table 2: Trends in the number of foreign residents in Japan (total and 9 largest nationality groups in 2004).

	1950	1960	1970	1980	1985	1990	1995	2000	2003
総数 Total	598,696	650,566	708,458	782,910	850,612	1,075,317	1,362,371	1,686,444	1,915,030
主要9カ国人数 9 largest nationality groups in 2004									
1: 韓国・朝鮮 South & North Korea	544,903	581,257	614,202	664,536	683,313	687,940	666,376	635,269	613,791
2: 中国 China	40,481	45,535	51,481	52,896	74,924	150,339	222,991	335,575	462,396
3: ブラジル Brazil	169	240	391	1,492	1,955	56,429	176,440	254,394	274,700
4: フィリピン Philippine	367	390	932	5,547	12,261	49,092	74,297	144,871	185,237
5: ペルー Peru	178	40	134	348	480	10,279	36,269	46,171	53,649
6: アメリカ合衆国 USA	4,962	11,594	19,045	22,401	29,044	38,364	43,198	44,856	47,836
7: タイ Thailand	73	266	721	1,276	2,642	6,724	16,035	29,289	34,825
8: ベトナム Vietnam	25	57	557	2,742	4,126	6,233	9,099	16,908	23,853
9: インドネシア Indonesia	257	420	1,036	1,448	1,704	3,623	6,956	19,346	22,862

出典: 財団法人入管協会『在留外国人統計』各年度版

Source: Japan Immigration Association.

万人にのぼるが、外国人全体に占める割合は1960年代までの約9割に比べると今日は3割弱まで低下してきた。その大きな要因となったのが、1970年代末以降の新規入国者、つまりニューカマーの急増である。留学生やビジネスマンが急増しただけでなく、南米諸国からはかつて日本政府の送り出した移民の子孫である日系人が1990年の入管法改正によって流入し、「定住者」「日本人配偶者等」の在留資格を得ており、いまやその数は26万人を数える（「永住者」なども含めると32万人以上）。また、労働力輸出大国であるフィリピンからはエンターテイナーや船員といった特定分野の人材が送り込まれ、さらに、いわゆる国際結婚による日本人の配偶者や定住者・永住者があわせて10万人以上にのぼる。

上記と比べると、インドネシア人登録者数は現在国籍別で第9位、2万3千人弱で、在留外国人全体の1.2%にすぎず、1万人を突破したのも1990年代後半からであった。

インドネシアと日本の関係は古く、また第2次世界大戦中は日本の軍政下にあったが、日本との人流は長い間ごく少数にとどまり、流れも双方向的なものではなかった。これは、日本人にとってインドネシアがもっぱら「フロンティア」、つまり出稼ぎや開拓といった経済進出の場であったという事実によっている（後の第4節参照）。戦後も、1970年代から日本の対インドネシア投資や企業進出が伸び、また80年代後半から公用・商用の他に観光や文化交流目的でのインドネシア渡航が激増したのに対して、インドネシアから日本への入国者・在留登録者は順当に伸びてきたものの、著しい増加にまでは至らなかった（表3）。

このような状況から一転して、近年インドネシア人が急増している理由には、コストの安い東南アジアにあって人材ストックも豊かな点が注目されたことがある。第一段階として、日本政府は対インドネシア投資の増加と連動して82年から技能研修制度を開始し、千人ほどのインドネシア人を受け入れた。その後、次第に数を増やし、97年からは最大3年まで研修期間を延長したため、図1にみるように「研修」と「特定活動」の在留資格者が倍増し、2000年以降は1万人以上が定着した。また、日本漁船（遠洋船）でも、90年に外国人船員の混乗が可能な漁船マルシップ制度が導入さ

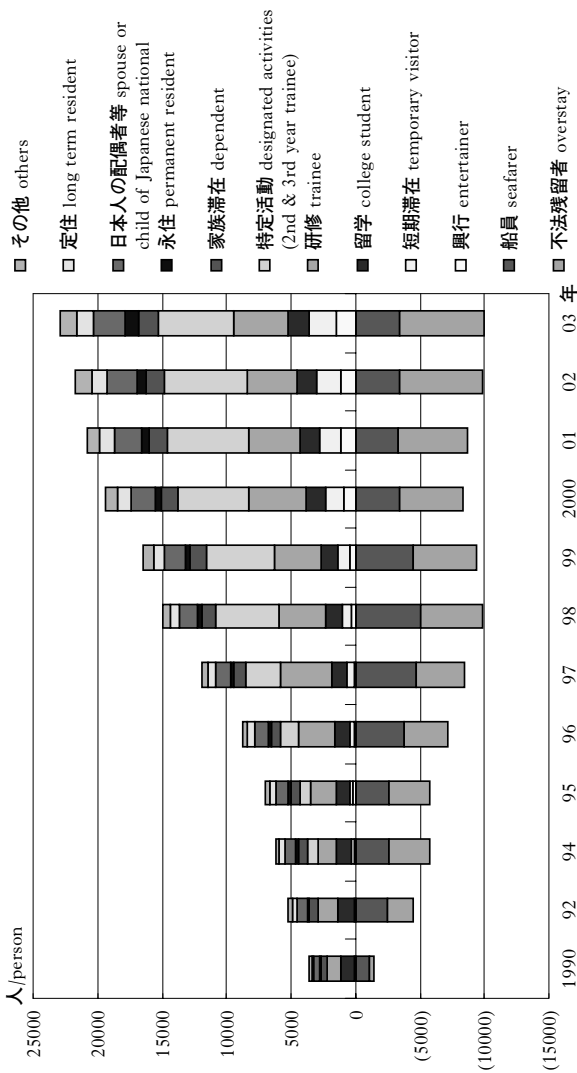
表 3: インドネシア人入国数と日本人のインドネシア入国数の対比
 Table 3: Trends in the number of Indonesian entrants to Japan/Japanese leaving for foreign countries.

	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1995	2000	2003
外国人入国総数	291,369	775,061	780,298	1,295,866	2,259,894	3,504,470	3,732,450	5,272,095	5,727,240
Total foreign entrants									
うちインドネシア人	4,656	8,692	11,377	17,854	47,541	32,605	31,265	39,389	51,160
Indonesian entrants									
日本人出国総数	265,683	608,379	246,326	3,909,333	4,948,366	10,997,431	15,298,125	17,818,590	13,296,330
Total Japanese leaving									
うちインドネシア入国者	2,345	6,790	25,278	62,098	93,638	199,091	301,375	444,113	n.d.*
Leaving for Indonesia									

出典: 法務省大臣官房司法法制部(編)『出入国管理統計年報』各年度版, 財団法人入管協会 2004 『出入国管理関係統計概要』
 *2000年以降は入国先統計廃止

Sources: Japanese Ministry of Justice, Japan Immigration Association.

図 1: 在留インドネシア人の内訳(上部: 在留登録者、下部: 船員、不法残留者)
Figure 1: Trends in the number of Indonesians, classified by status of residence (above: Indonesian residents; below: seafarers and overstays).



出典: 財団法人入管協会『在留外国人統計』各年度版および2005
 *船員数は全日本海員組合1991-94(内部統計資料)、および2004(1995-2002年は全体数の8割として推計)
 Sources: Japan Immigration Association, Japan Seamen's Union.

れ、ピーク時には5千人以上、現在も3~4千人の外国人が雇用されており、その7~8割は常にインドネシア人に占められている。その関連で、後に開始された国内の漁業研修制度でもインドネシアが主要派遣国となった(奥島 2005)。さらに、90年代末になると日系インドネシア人が大洗町の水産加工企業のような一部の中小企業に導入された。ただし、南米諸国と違って送り出し・受け入れ体制が確立されていないため、今のところは企業関係者が個人ないし非営利団体として、あるいはインドネシア人自身が起業しておこなうという小規模な事業にとどまっている。東南アジアの日系人は大半が戦前の零細商人や戦後の残留兵の子孫であるため、センシティブな分野だからでもあるだろう(第4節参照)。筆者の知るかぎり、大洗町に約200人(本特集の目黒の論文参照)、その他 NGO やインドネシア人自身が仲介した例をあわせると、およそ250~300人の日系インドネシア人がこれまでに来日している。

これらの分野・職種ではいずれも、インドネシア人労働者が定評を得るにつれ、労務管理の便宜もあって次第に他の外国人からインドネシア人に受け入れを一本化している。また、漁船や水産加工業のように、一社が外国人労働力を導入すると、他社もそれにならって同一業界内に普及してゆく傾向もある。⁴⁾ インドネシア人労働者は概して従順で、劣悪な環境でも忍耐強く働くため、日本人の雇用主には人気が高い。もっとも、東南アジアの労働力導入には、コスト削減や、日系南米人・外国人研修生の定着しにくい職場の人材確保といった合理的目的がまずあるようだ。

一方、インドネシア側でも、80年代からの東アジア諸国への送り出しの増加に加えて、90年代には自然災害・通貨危機などによる政治的混乱があり、比較的近い東アジアで高給が稼げ、かつ「先進国」としてのイメージもある日本をめざす者が徐々に増えてきた。ただし、日本では非熟練労働者の受け入れが制限されているため、上記のような研修生などの特定分野と、日系人や日本人配偶者以外は、非正規就労者として働くことになる。さらに、2001年の9.11テロ事件の後には、インドネシアを含むイスラーム国出身者は先進諸国への入国が厳しくなり、従来の出稼ぎ先や職種を変更せざるをえなくなったことも、非正規就労者が増える一因となっている。こ

うした事情については、後の2節で詳しく述べる。

1-2. 「ニューカマーの中のニューカマー」——インドネシア人の在留資格と位置づけ

以上の諸要因により、日本におけるインドネシア人は総じて増加の一途をたどっている。90年以前の在留インドネシア人の主流は公用・商用や、専門的・技術的労働者、留学生であったが、現在は非熟練労働者が同程度の規模となり、これに船員やエンターテイナー、資格外就労者も含めると1対2の割合で労働者層がまさるといふ大きな質的变化を遂げた。就業分野や在留資格の内訳をみると(図1)、2003年末のインドネシア人登録者の約半分にあたる研修生・実習生は、国籍別の人数比においても中国につぐ第2位、10,124人となっており、全体の10.4%⁵⁾を占める。近年はエンターテイナーも急増中で、フィリピン、中国、ルーマニア、ロシアについて第5位の1,524人、「興行」全体では2.3%となっている。さらに、「定住者」「日本人配偶者等」「永住者」もそれぞれ2~300人単位で増加しており、少なくともこれらの何割かは先述の約300人の日系インドネシア人労働者とその係累にあたると思われる。この他、漁船部門を中心とする船員の一部や不法残留者7千人あまりもあわせると、実際には3万人前後のインドネシア人が日本、ないし日本人の経営する船舶などに就労しており、そのうち2万人は実質的な非熟練労働者とみてよいだろう。⁶⁾なお厳密には、留学生も一定の範囲内ながらアルバイトや親族・知人の手伝いという形で就労に携わっている。2003年末は中国、韓国・朝鮮、マレーシア、タイについて第5位の1,662人(「留学」全体の1.3%)のインドネシア人学生が日本で学んでいた。

このように、いわば「ニューカマーの中のニューカマー」であるインドネシア人は、外国人登録者数では上位10国に入っているものの、外国人労働力としては未だ少数派にとどまり、先住の外国人労働者に追従する形で労働市場や集住地域に参入している。しかし、1990年以降は急成長を続けていることと、世界の労働力移動の動向と考えあわせると、フィリピン人労働者などとともに関後さらに増加してゆく可能性がある。そこで次に、

インドネシア本国における労働力輸出の概況をふりかえっておこう。

2. インドネシアの送り出し体制と問題点

2-1. 労働力輸出の概況

第2次世界大戦後に独立したインドネシア共和国は、今日までに世界第4位の人口をかかえる大国家へと成長した(2004年は約2.38億人、Central Intelligence Agency 2005)。雇用創出や外貨獲得の解決策として、インドネシア政府は第3次5ヵ年開発計画(Republik Indonesia 1984)から労働力輸出にも力を入れるようになる。80年代は日本や経済成長を遂げた東アジア NIES 諸国の対インドネシア投資が大きく伸びた時期でもあり、これらの国々では研修制度という形でインドネシア人の受け入れを開始した。これとは別に、政府は伝統的に旧宗主国オランダや、イスラーム教徒の巡礼路が確立されている中近東、そして距離的にも言語民族的にも近いマレーシアやシンガポールへも労働輸出をおこなっていた。政府による送り出しはサウジアラビアなどへの女性家事労働者を中心としており、90年代には上記の NIES 諸国でも家事労働者の需要が高まった。一方、大規模なインドネシア人移民人口をかかえるオランダやアメリカ⁷⁾、ASEAN 地域の先進国マレーシア、そして上記東アジア諸国などへの出稼ぎには、建設、農場・プランテーション、製造などに従事する男性労働者が多く(写真1)、また不法入国や不法就労といった非正規就労者もかなりの割合を占める、という対照的な特徴がみられる(以上、Hugo 1995a, 1995b, 2000; Asato 2004a, 2004b)。

インドネシアの労働力送り出し制度には、政府プログラムにせよ斡旋企業・業者を経由するにせよ、いずれも法外な手数料や賄賂がかかり、語学力や資格免状、事前研修などの質が低いために受入国でトラブルの原因になったり、他の外国人労働者より安く買いたたかれたりするという問題がある。政府の出稼ぎ労働者に対する人権保護や支援活動、また企業のアフターケアなどは全般に未発達で、インドネシア人労働者は各国で低賃金や長時間労働、強制貯蓄や給与未払い、パスポートの差し押さえ、暴力など



写真 1: 東マレーシアの木材工場で働くインドネシア人(2002年7月、サバ州サンダカン)

Picture 1: Indonesian workers in a sawmill company in East Malaysia (Sandakan, July 2002).

さまざまな困難に直面してきた。特に女性労働者の待遇についてはメディアや NGO が声を上げ、90年代後半から支援ネットワークの形成⁸⁾や受入国でのデモ、労働組合の結成⁹⁾などの展開をみせた(水野 1992; Chin 1997; 吉村 2000; Asato 2003: 58-60, 2004b: 260-263, 安里 2004a: 7-8, 19-20; 大形 2004: 201-202; Tirtosudarmo 2004: 320-324; 奥島 2005: 61, 65 など)。

ただし、これらの問題の一部は、インドネシア人労働者自身の転職・逃亡率の高さにも由来している(たとえば強制貯蓄やパスポート差し押さえ。安里 2004a: 19; 日本インドネシア NGO ネットワーク 2002; 7, 59)。労働者は就労までに高額の手数料を負担しなければならないため、少しでも多く稼げる職へうつりたがるからである。海外に元雇い主や親族・友人がいる場合は、観光ビザや不法入国を手引きする船を利用して費用を最小限に抑え、自力で仕事を探す者も多い。しかし非正規就労者であるため足元

をみられ、結局は低賃金の雇用に甘んじるといふ悪循環にも陥りやすい。

2-2. インドネシア人労働者の国際動向

こうした体制不備とそれゆえの非正規就労者の多さは、前節で触れた1997年からのアジア通貨危機、その前後の自然災害や紛争¹⁰⁾といった政情不安によってさらに拍車がかかる。インドネシア政府は外貨獲得のためにいっそう労働力輸出に依存するようになるが、手数料や賄賂の額も高騰し、結果として各国への非正規就労が激増するという事態をひきおこした。なかでも、隣国マレーシアには90年代末で190万人のインドネシア人労働者がいると推計された。流出した人口の中には労働と一時退避を兼ねた移民も多く、留学生や暴動の際に標的にされることを恐れた中国系民も含まれている(Hugo 2000; Ananta et al. 1998)。

こうした人流は一度経路が確立されてしまうと止めようがなく、制裁措置に及ぶ受入国も出てきた。たとえば、すでに近隣諸国からの過剰な移民に危機感を覚えていたマレーシア政府は、インドネシア人労働者の暴動(2001-02年)をきっかけに入管法改正と外国人労働者の大量送還にふみきった(写真2)。また台湾政府も、インドネシア人労働者の定着率の悪さ、法外な斡旋料や汚職、インドネシア政府・企業の非協力的態度などのために、2002年8月から受け入れを一時停止していた(安里 2004a: 7-8)。

インドネシア国内でも、90年代末から政治改革の気運が高まるにつれて労働運動がさかんになり、海外労働者の人権保護も叫ぶ声も強くなった。2003年に新労働法(労働者保護法)が成立した関連で、2004年にインドネシア人出稼ぎ労働者の保護法(Undang-Undang Republik Indonesia No. 39, 2004)が制定された。これは、政府の送り出しを請け負う企業、正規の民間企業、不法就労と知りながら観光ビザなどで送り出す斡旋企業や旅行代理店、あるいはこれらの混合形態など、従来のさまざまな企業をすべて政府の管理下にあるインドネシア人出稼ぎ労働者送り出し企業協会(Asosiasi Perusahaan Jasa Tenaga Kerja Indonesia: 略称 APJATI)に所属させて不正不備を防ぐねらいがあった(本特集の Pudjiastuti 論文参照)。しかし、実際には抜本的改革からはまだ遠く、政府の汚職を助長する危険も心配され



写真 2: マレーシア入国管理法改正により本国へ送還されるインドネシア人労働者たち(2002年8月、サバ州タウウ)

Picture 2: Indonesian workers being repatriated after the revision of the Malaysian Immigration Act (Tawau, August 2002).

ている。

表4のように、2004年1月から9月までにインドネシア労働省が送り出した人数は89万弱となっている (Depnakertrans 2005a)。これを一年分に換算すると118万人以上となる。それでもこの数は、世界各国にいるインドネシア人労働者の推定数254万人 (Hugo 2000: 102, Table 3) と比べると半分以下であり、古くからの海外移住者を除いても、おびただしい人数が流出していると考えられる。また、2004年の出稼ぎ労働者のうち244,624人から、170,869,287米ドルの外貨が送金されているので (Depnakertrans 2005b)、一人当たりの年間送金額は概算で931ドルとなる。

これは日本円にして11万円強、インドネシア貨では890万ルピア強と十分大きな額だが¹¹⁾、日本ではこれ以上の額を送金しているインドネシア人労働者もいる(第3節参照)。フィリピンなどの労働輸出大国に比べると体制整備で大幅に遅れをとっているインドネシアではあるが、国内の依存度と先進諸国の少子化の進行などを考えると、労働力輸出産業の重要性は今後増す一方だろう。

表4: インドネシア人正規労働者の送り出し状況(2004年1-9月)

Table 4: Total demand for Indonesian overseas workers (January to September, 2004).

No.	国名 Country	官・企業 Formal	個人* Informal	総数 Total
アジア Asia				
1	マレーシア Malaysia	165,082	104,311	269,393
2	シンガポール Singapore	3,373	14,981	18,354
3	ブルネイ・ダルサラーム Brunei Darussalam	4,417	7,802	12,219
4	香港 Hongkong	5,238	26,067	31,305
5	台湾 Taiwan	1,631	29,985	31,616
6	韓国 Korea	12,725	114	12,839
7	その他 Others	562	0	562
中東・アフリカ Middle East & Africa				
8	サウジ・アラビア Saudi Arabia	16,707	446,448	463,155
9	アラブ首長国連邦 United Arab Emirates	4,267	138	4,405
10	クウェート Kuwait	12,629	13,449	26,078
12	バーレーン Bahrain	322	19	341
13	カタール Qatar	913	3,640	4,553
14	オマーン Oman	315	357	672
15	ヨルダン Jordan	1,526	8,969	10,495
16	イエメン Yemen	12	0	12
17	キプロス Cyprus	23	0	23
欧米 America & Europa				
18	アメリカ合衆国 USA	204	0	204
19	オランダ Nederland	96	0	96
20	イタリア Italia	115	0	115
合計 Total		230,157	656,280	886,437 (人/person)

出典 / Source: Depnakertrans 2005

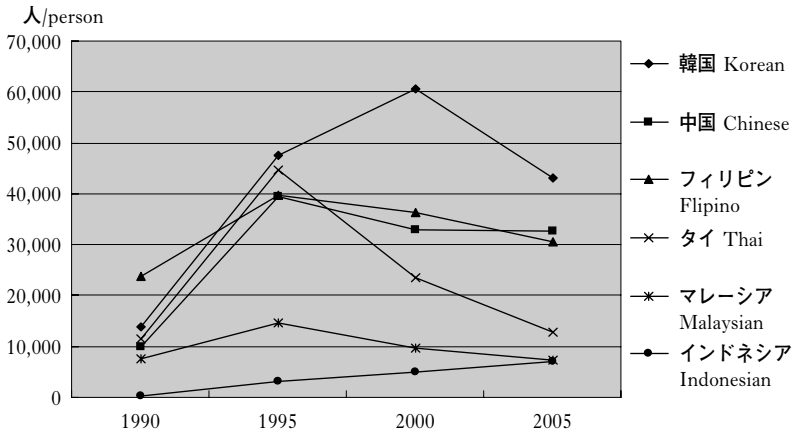
*「個人」の内訳は主に家事・介護労働者

2-3. 日本への影響

先にみた近年の日本の動向にも、インドネシア本国の事情がやはり反映されている。たとえば、アジア通貨危機が始まった1997-98年にはインドネシア人入国者数が40%以上減ったにもかかわらず、「興行」「短期」「家族滞在」「日本人配偶者等」など大半の在留資格者は増加し続けた(図1参照)。同様に非正規就労者も増加しており、表5-Aのように他の主要国籍がどれも2000年以前にピークを迎えて減少しているのに対して、インドネシアは数こそ少ないが増加の一途をたどっている(Watanabe 1998も参照のこと)。¹²⁾ その8割以上は観光などの短期滞在ビザで入国しているので(表5-B)、上記のような違法斡旋企業を通じて、あるいは自力で来日したと推測される。その他、研修生や船員といった正規就労者の脱走を手引きして他の職に斡旋する暴力団やブローカーの組織的ビジネスも出現しており、非正規就労者の摘発件数は年々あがっている(表6)。その男女の内訳をみると、非正規就労者の多いマレーシアや欧米と同様に(Hugo 2000)、7~8割が男性からなっている。

表 5-A: 不法残留者の主な国籍と推移

Table 5-A: Trends in the number of overstays classified by nationality.



出典: 財団法人入管協会 2005 より

Source: Japan Immigration Association 2005.

表 5-B: インドネシア人不法残留者の内訳(2005年1月1日)

Table 5-B: Residence status of Indonesian overstays in Japan (1 January, 2005).

総数 Total	在留資格の内訳 (人) Status of residence (person)					
	短期滞在 temporary visitor	興行 entertainer	就学 pre-college student	留学 college student	研修 trainee	その他 others
7,169	5,914	134	8	10	396	705

出典: 財団法人入管協会 2005 より

Source: Japan Immigration Association 2005.

表 6: 入管法違反事件の推移

Table 6: Trends in the number of violations of the Immigrant Act.

		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
入管法違反 Violation	総人数 Total	48,493	55,167	51,459	40,764	41,935	45,910	55,351
	インドネシア人 Indonesian	n.d.	1,354	1,498	1,343	1,366	1,567	2,103
	うち男性数 male	n.d.	1,001	1,071	943	932	1,065	1,463
不法就労 Illegal workers	総人数 Total	40,535	46,258	44,190	33,508	32,364	34,325	43,059
	インドネシア人 Indonesian	1,210	1,314	1,458	1,222	1,254	1,389	1,897
	うち男性数 male	929	981	1,045	862	871	957	1,350

出典: 財団法人入管協会 2004 『出入国管理関係統計概要』

Sources: Japan Immigration Association 2004.

3. 労働市場への参入——就労サイクルと集住化

次に、世界各国に流出しているインドネシア人労働者が、どのようにして日本の労働市場に参入するのかをみてみよう。

3-1. 二国間の間接雇用体系と相違点

前節で述べたように、インドネシア人の海外就労に関する諸手続きはさまざまな形態の企業・機関が請け負っているが、その官民や正規・非正規の境界はかなり曖昧で、むしろ入国方法や要求される技能・語学によって棲み分けているといえる。なかには家事労働、エンターテイナー、研修など複数分野へ送り出したり、旅行代理店の形態をとりながら違法に送り出している企業もある。政府プログラムでも、実際の募集や人選は民間企業に委託されている場合がある。もっとも政府経由の場合、各種書類の作成からはじまって面接、健康診断、技能テストなど一連の手続きがあり、各役人への賄賂や語学などの事前研修費も必要になるので、地方出身者や低学歴者が出国する場合は、煩雑で時間も旅費もかかる方法よりも、手数料を払えば出国できる正規・非正規の民間企業を好むことになる（Hugo 1995b, 2000; Ananta et al. 1998）。

これら送り出しにたずさわる諸機関やそのプロモーターは、¹³⁾ インドネシア人労働者の間では一般的に「ブローカー」(*broker*)ないし「(斡旋)企業/業者」(*agensi* = *agency/agen* = *agent*) と呼ばれる。より慣習的には、“calo”（「買付人」、プロモーター）、“taikong/tekong”（中国語の「船長」、不法入国船業者）“tauke”（中国語「親方」）、“mandor”（ポルトガル語「苦力頭」）、“juru mundi”（「操舵手」、港湾労働者の元締め）などの名称もあった（Spaan 1994）。船舶関係の名称が多いのは、空路が普及する以前は船舶が主たる移動手段であり、インドネシアによらず世界各国で交易、出稼ぎ、巡礼などの人足・乗客をとりしきる業務が古くから発達していたためだろう。日本にもかつてはボーレンと呼ばれる船員斡旋企業や各種の日雇いを集める手配師などが存在し、戦後の職業安定法によって消えていったが（奥島 2005）、世界的にはこうした伝統的の制度が今も根強く残る国の方が

多い。インドネシアでも、査証手続きや事前研修が多様化したとはいえ、基底は従来どおりの企業が官製べールの下で存続しているのである。

一方、日本では単純労働の仲介を禁ずる労働法の一部(職業安定法・労働者派遣法)が2004年に改正されるまで、特定の分野を除いて日本人にも外国人にも斡旋業(派遣業・業務請負業などを含む)は公認されていなかった。したがって、円高景気の人手不足の時代になると、雇用主や違法の斡旋業者の類は非正規就労者と知りながら外国人をパートやアルバイトとして採用したり、業務請負業や先述のような個人・非営利団体という変則的な形で受け入れなければならなかった。しかし、日本の雇用構造が製造業を中心に間接雇用へとさらに傾いてゆき、日系南米人を中心とする外国人労働者がその主力の一部として定着するようになると(丹野1999、2001)、ついに業務請負業や製造業分野への派遣業も合法化されるに至ったのである。ただし、大半のインドネシア人労働者はこうした二国間の法体系や名称の違いを区別せず、日本の斡旋業者や請負業者、またそのプロモーターの類もすべて一括して「ブローカー」と呼んでいる。

今日のインドネシア人労働者の日本における就労・再就労の経路をまとめると、およそ図1のようになる(Hugo 1995a; Ananta et al. 1998; Nagayama 1996; Okunishi 1996なども参照のこと)。船員やエンターテイナーのように専門・技術職とされている分野では、事前研修や労務管理の問題があるため、送り出し・受け入れは基本的に二国間で提携する斡旋企業間に特化されている。研修生の場合は、それが政府系機関(労働庁/Depnakertransと、財団法人国際研修協力機構/JITCO)となり、そこから各商工会・農協・地方自治体などに託されて、さらに個々の企業や農家、漁協へ振り分けられる。こうした経路を独占している斡旋企業は、登録者を能力や体力、年齢、気質や容貌などに応じて雇用主の注文とすりあわせ、また家庭の経済状態や賄賂の有無も考慮しながら配属を決めている。たとえば、貧しい家庭の出身者ほど企業や雇用主に従順で、労働条件の劣悪な職場でも定着しやすいという。反対に、日本語力が高く、現地情報や法にも詳しくなると、労賃交渉や訴訟、脱走を試みる危険性もあるため、かえって敬遠される。したがって、出稼ぎ経験者を再度起用するよりも、企

業の社員や知人・親族を通じて、あるいはプロモーターを通じてわざわざ素人をスカウトする場合もある(奥島 2005: 82-83)。

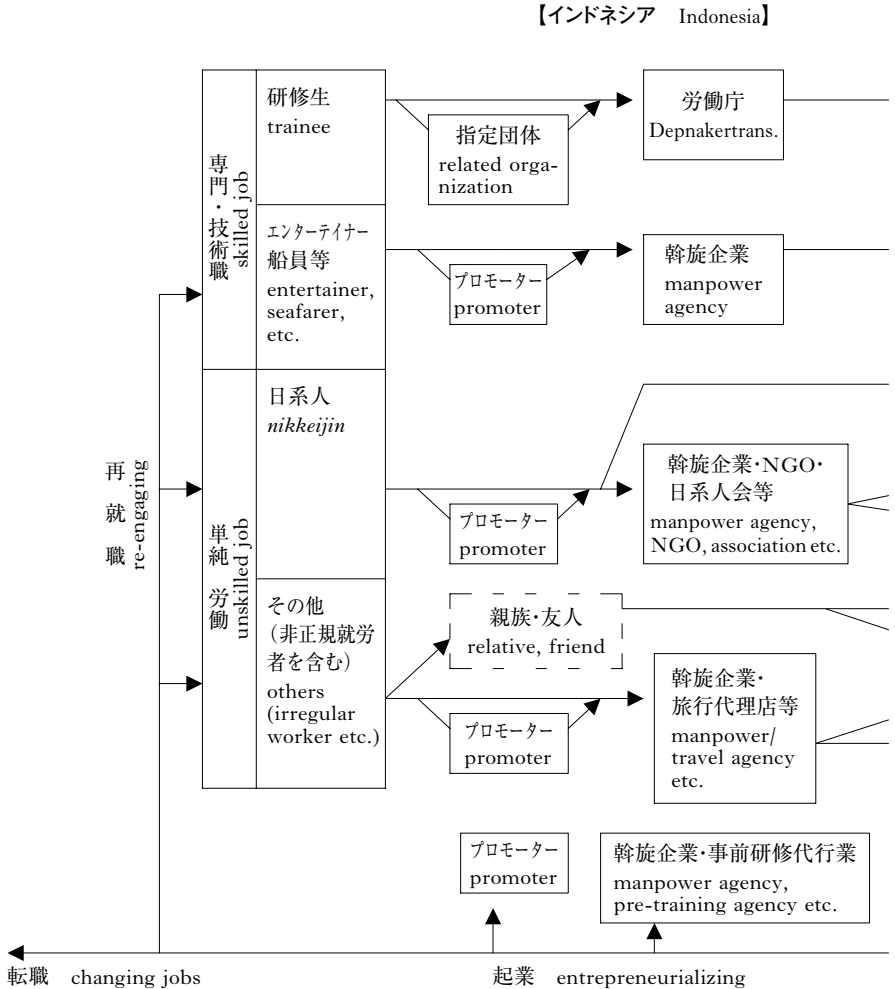
一方、仲介業が認められていなかった単純労働の分野では、就労経路がより複雑になっている(図2)。出稼ぎ移住ブームの当初、インドネシア人労働者は他のニューカマーと同様に、まず自力で、あるいは無免許の斡旋企業(旅行代理店など)を通じて入国し、さらに違法の斡旋企業・業者やプロモーターを経て農業、飲食店などのサービス業や製造業、建築現場の日雇いなどに就いた。だが滞日経験が長くなるにつれ、雇用主に直接自らを売り込んだり、親族や友人のつてを頼るなどして就労経路を確保するようになり、斡旋企業・業者を介さない者も増えてきた。とくに個人ないし家族経営の小企業や農家、あるいは都市部に多い「エスニック・ビジネス」、すなわち外国人が同国人などを相手に開いたレストラン・雑貨屋・メディアサービスなどでは、直接かつ長期的な関係を雇主との間に築きやすい。本特集の舞台・大洗町の水産加工業にみる事例もその一例である。

さらに、90年代末からはインドネシア人労働者の中にも、南米日系人の従事する中部・北関東の機械製造業に進出する者が目立つようになった。自動車や機器を中心とする機械製造業では1回の就労期間が短く、比較的広範囲に分散しながら転々と職や住まいを替えるため、その都度、業務請負業・派遣業者やそのプロモーターを頼る必要があり、また親族・友人との連絡を保つために携帯電話や移動手段などの費用もかさむ。それでも、従来の食品加工業や農業よりは多少給与が良く、残業や休日の融通も利くので人気があるようだ。また、一つの企業・業者が全面的に生活の面倒をみるのではなく、住居や中古車の保証人などを複数の業者が分担している場合もある。こうした間接雇用では長期的に安定した就労経路は構築しにくい。業者や職場についての情報交換や、よい業者への転職や仲間の紹介などはさかんにおこなわれている。

専門・技術職と単純労働のいずれの分野でも、「ニューカマーの中のニューカマー」であるインドネシア人は、先住の外国人労働者が開拓した就労経路にあとから参入する形で各地に定着していった。大洗ではインドネシア人労働者が今日のように定着するまでに、西・南アジアの非正規就

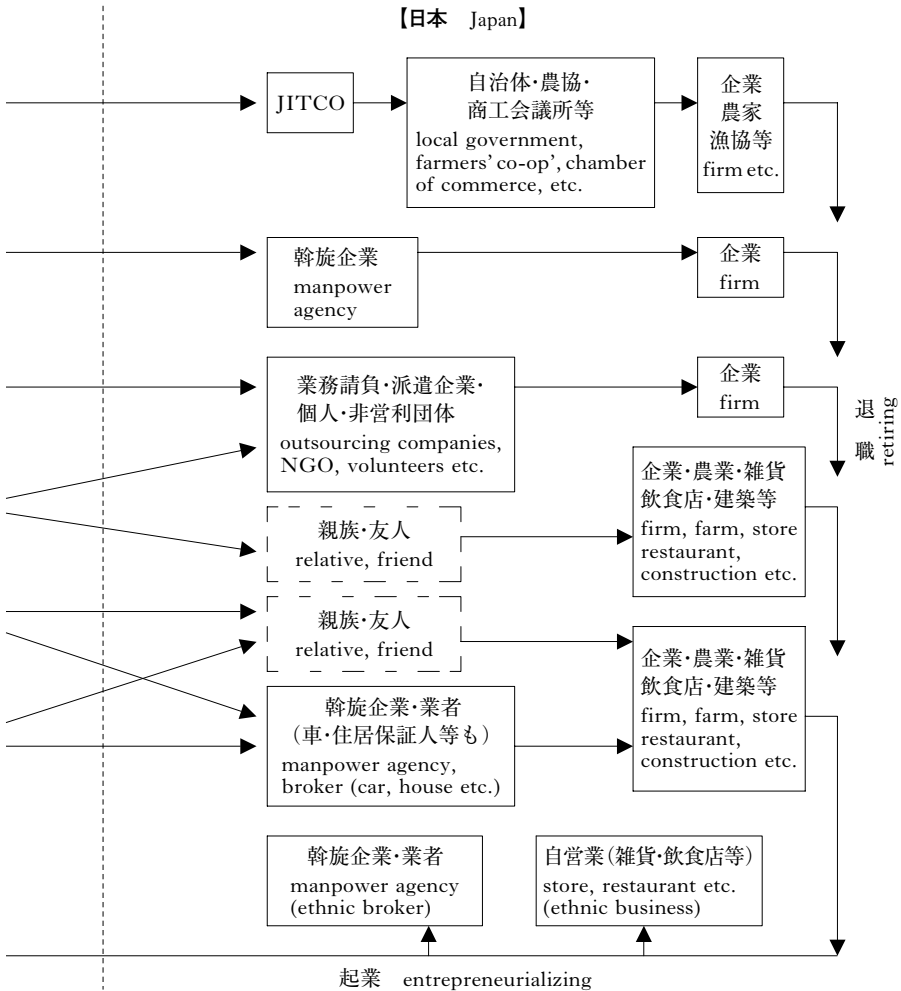
図2: 日本のインドネシア人労働者の就労サイクル

Figure 1: Employment channels and re-engagement cycles between Indonesia and Japan.



特集にあたって

【日本 Japan】



労者や日系南米人などが幾度か流入しては他と入れかわってきたし(本特集の目黒論文参照)、中部や北関東の製造業でも日系南米人労働者が確立した労働市場にインドネシア人その他の外国人が便乗しているのである。

3-2. 集住傾向、労働条件、帰国後の就労状況

したがって、インドネシア人労働者の集住傾向もまた在留外国人労働者の全国的動向を反映している。大洗のようなコミュニティは、非正規就労者が中心だった初期のニューカマーが、就職口も先住の外国人も多い東京、大阪、名古屋のような首都圏に形成したエスニック街とよく似ている。こうしたエスニック街は、人々は同じアパートや小さな区画内に長期滞在する密集型コミュニティである。他方、中部や北関東のコミュニティは、就労期間や業務請負業者によってあちこちへ移動してゆく分散型であり、労働者は三々五々に豊田、鈴鹿、四日市、浜松、太田、大泉といった工業都市に配属されて、親族・友人との交流が希薄になる分、定期的な集会場所や宗教施設をより切実に必要とするようになる。

次に労働条件をみてみると、業種や能力、個々の受入会社によってかなり幅はあるものの、おおよその目安は表7のようになる。月ごとの給与だけでみると、一番賃金の低いのはエンターテイナーで、次に研修生、実習生、遠洋漁船などの船員、そして各種の単純労働者となる。インドネシア人たちが来日するまでに負担する斡旋料・賄賂も、ほぼこの水準に応じて設定されている。実際には、契約期間の違いや衣食住の保証の有無、その他の手当などを考慮すると、一見高給とりにみえる単純労働者も相当期間働かなければ他の職より稼げるとはいいがたいのだが、概して外国人労働者は額面のみを比較して判断することが多い。インドネシア人でも金額のより高い職へ移ろうとして失踪したり、2度目の来日から非正規就労者になったりする者が後を絶たない。

また、インドネシア人労働者は全般に定住する意志が非常に希薄で、ある程度まとまった金額を母国の家族に送金すれば、あとはいつ帰国してもよいと考える傾向が強い。理由としては、日本語や生活習慣の壁、親族・知己との離別に対する強い不安や葛藤、寒冷な気候などがあげられる。ま

表 7: インドネシア人労働者の労働条件の例
Table 7: Examples of working condition of Indonesian migrant workers in Japan.

職種 Occupation	契約期間 length of contract	平均月給/手当(円) Average monthly wage (Y)	その他の手当 Other allowance	仲介手数料/税(政府・企業) Charge/Tax (Gov. Agency)
研修生 trainee	製造 *1 manufacture max. 3 years	初年度 1st year: 70,000~80,000 2・3年目 2nd & 3rd year: 100,000~130,000	食住保証 guaranty of house and food +現物支給あり(飯など) +supply of cloth etc. in some cases	30,000,000R (G) +賄賂必要な場合も +additional bribes in some cases
エンターテイナー *3 entertainer	農・漁業 *2 agriculture, fishery max. 3 years, variable holiday	初年度 1st year: 40,000~55,000 2・3年目 2nd & 3rd year: 100,000~110,000	食費補助 subsidy 20,000Y/2w 住保証 guaranty of house	2,500,000R (A)
漁船員 *4 fishery seafarer	3~6ヶ月、夜勤、休日不定 3~6 m/contract, nightshift, variable holiday	F: 30,000~50,000 +チップ +tip	食住保証 variable holiday and food	40,000,000~50,000,000R (A) +賄賂必要な場合も + additional bribes in some cases
非熟練労働者 unskilled workers	水産加工(大花)*5 seafood processing (Orani) 12 m/contract, shift/nightshift, variable holiday	等級によって: according to rank: M: 800/h×10h×24d=192,000 F: 650/h×10h×24d=156,000	N: 住保証の場合も N: guaranty of house in some cases	N: 300,000~400,000Y (A etc.) I: 40,000,000~50,000,000R (A)
	建設現場(群馬) construction (Gunma) 日雇い、時間不定 day labour, variable worktime	M: ap. 10,000/d×20d=200,000		+転職時の業務請負・ 派遣登録料 +charges for every outsourcing/ dispatching companies
	ハウスクリーニング(名古屋) cleaning (Nagoya) 機械製造(鈴鹿) manufacture (Suzuka)	M: 850/h×10h×24d=204,000 ap. 800/h×10h×20d=160,000		+住居・車保証人必要な場合も (ap. 20,000Y) +charges for each guarantor (of house, car etc.) in some cases
<略号> d = 日/day w = 週/week m = 月/month	M = 男性/Male F = 女性/Female N = 日系人/Nikkeijin I = 非正規派遣労働者/irregular worker G = Governmental organization A = Manpower agency	平均 3~6ヶ月、シフト・夜勤 ap. 3~6 m/contract, shift/nightshift	Y = 円/Yen R = ルピア/Rupiah	

[出典] *1: 財団法人国際研究協力機構 2004: 166, 173~4 *2: 奥島 2005: 72~73 *3: Yayasan Excel 2003: 28 *4: 奥島 2005: 67~68, 82 *5: 目黒 2005
Sources: *1: JITCO 2004: 166, 173~4 *2: Okushima 2005: 72~73 *3: Yayasan Excel 2003: 28 *4: Okushima 2005: 67~68, 82 *5: Meguro 2005 Others: Okushima, field data

た、インドネシア人は韓国、フィリピンなどからの労働者とは違って、研修生、船員、非正規就労者など男性中心であることも関係しているだろう。さらに、未婚の若い世代は男女によらず、必ずしも家庭が逼迫した経済状況にあるというほどではなくとも、海外経験を積む、自分の受けた高等教育の費用を親に返済する、などといった目的で来日する者もいる。そして、いくばくかでも送金できれば家族への最低限の責任は果たしたとみなされ、面目が保たれたと感じるようだ。漁業などの特定の教育機関から選抜される研修生には、先輩後輩の連帯が強いためにそちらに送金する者も多い(奥島 2005)。こうした労働者たちの唯一の心配は、出国時の借金を返済し終わらないうちに国へ返されたり、非正規就労者の場合は摘発されたりすることであるという。

では、彼らは帰国後どうするかというと、まず稼いだ資金をもとに国内で起業するか何らかの仕事に就く者と、再び海外へ出稼ぎにゆく者にとわかれる(図2)。そしてその中間には、自分自身の経験を活かして斡旋事業やエスニック・ビジネスを始める者たちもいる。ただしその実態は、これまでに関わったり見聞きしてきた斡旋企業・業者の処務を自らおこなったり、滞在中しばしば利用した食品店やレストランを真似して、「とられる側」から「とる側」にまわろうという直截な発想であるため、おざなりであることも多い。こうした模倣的起業自体、先住の外国人がインドネシア人相手におこなってきたもので、そこから着想を得たと思われる。¹⁴⁾ こうして、さしたる日本語力も法的知識もない「もぐり」の斡旋業や事前研修の代行業をはじめ帰国者がここ数年インドネシアで急増しており、なかには資格なしに研修生や非日系の単純労働者の送り出しや送金業務をおこなう違法企業・業者もあるようだ。日本側での起業は、日本人配偶者や日系人のような定住資格があり、かつ営業や法体系について助言をえられる者でないと難しいが、東京、名古屋、大阪などの首都圏にはすでにインドネシア人が同国の研修生などを相手に斡旋企業、雑貨店、レストランなどを経営している例がいくつかある(写真3)。



写真 3: 上野公園のインドネシア人向け露天商。研修生の日曜サークルとして在日ジャーナリストが 97 年に始めたが、メンバーを装う闇商人やプロモーター、偽装結婚手配師などの出没に悩まされた。04 年にテロ対策強化のため中止(東京、2003)。

Picture 3: An Indonesian street market in Ueno Park, initially organized by an Indonesian journalist as an informal Sunday club for trainees in 1997. The club members were often disturbed by black marketers, promoters of irregular employment, or promoters of camouflage marriage. This market has been suspended since 2004 because of intensified patrol against terror (Tokyo, 2003).

4. インドネシア人社会の特色——親族・宗教・日系人

4-1. 大洗コミュニティの変遷——本特集の構成

以上から、日本の国際人流におけるインドネシア人労働者、および本特集でとりあげる大洗コミュニティの位置づけが明らかになったことと思う。ニューカマーが日本に流入した早期の段階では、当人と中小企業の雇主やエスニック・ビジネスを手がける同国人との直接的かつ個人的関係に依拠した就労や集住化がみられ、大洗や在留インドネシア人が昔から多い東京、

神奈川などの首都圏周辺にいくつかのコミュニティが形成された。その後、不法就労者の摘発強化や機械製造業での日系人雇用の普及につれて、インドネシア人労働者も地方、特に北関東や中部の工業地域に広がり、斡旋企業・業者を通じた間接的な就労とよりゆるやかで分散した居住形態へと適合していった。これにしたがい、大洗など前者のコミュニティから後者への著しい人口流出がおきたが、前者が消失してしまうには至らず、各地へ散った親族・友人が参集する際の拠点として、あるいは新たに入国した仲間の一時的居留地として機能し続けているのである。こうした古くからのコミュニティでは、住人の長期滞在化や還流現象といった、広義の「定住化」も進行している。

今回収録された論文は、その大洗コミュニティが形成され、存続してゆく過程で重要な役割を果たしている地域経済、行政、そして外国人労働者の親族関係や宗教をつうじた心理的・物理的紐帯をとりあげている。目黒とプジャストゥティ (Pudjiastuti) は、それぞれ大洗の産業構造と中央・地方行政のあり方からインドネシア人労働者のおかれた環境を描き出し、本国の送り出し体制や日本への流入・定着の過程にも触れながら、彼らにとって外成要因であるこれらの環境にいかに対応するのか、あるいは対応できないかを論じている。目黒は人文地理学の見地から、労働者としての日系人移民が形成するコミュニティの規模や機能に着目し、日本各地の先祖の出身地からスラウェシへ、そしてスラウェシから再び大洗という通史的移動もふまえて、成田空港や東京、茨城県都などに隣接する大洗の戦略的所在を基点とした労働者の日常的行動範囲と、そのコミュニティを通じてやりとりされる就労情報について報告する。政策研究を専門とするプジャストゥティは、インドネシア間の労働者輸出政策の問題点と、日本の各省庁や中央・地方政府の間み政策方針の不一致を描き出し、そのはざまに生きるインドネシア人労働者が状況を利用してたくましく生活する一方、その多様な政策のあり方を把握できずに混乱したり、日本人住民との軋轢をも経験したことを指摘している。また、両者の論文とも、移住地では得にくい日常生活の便宜が、しばしば既存の、あるいは移住後に形成する親族や宗教組織によって補われていることにも言及している。

インドネシア人労働者は他の外国人労働者と同様、ないしはそれ以上に親族・友人を頼る傾向が強く、その存在や意見が出稼ぎ移住の決定的要因になるという (Hugo 1995)。これは自文化のムラ社会的性向の延長であるだけでなく、母国の日常的な汚職・詐欺・不正などへの対抗手段として近親者の結束に依存する度合いの大きさをも物語っている。¹⁵⁾ また、血縁や地縁をこえた連帯が必要な場面では、母国の国民統合で強調される五大国教への帰属が重視されている。宗教の多くは移住を支持・奨励しており、信者には国籍によらず庇護の要請や諸活動への参加が認められているため、海外で生活基盤を築く貴重な足がかりとなるからである。人口学者として労働者の移住過程を研究するティルトスダルモ (Tirtosudarmo) は、大洗のインドネシア人労働者の大半がミナハサ族であるという単質性に注目し、彼らが故郷・北スラウェシのミナハサ地方から来日し就労する一連の過程で、いかに血縁・地縁原理に基づく相互扶助に依拠しており、またいかにその理念を援用して既存社会(日本の企業、宗教組織など)に参入してゆくのかを描き出している。

ニューカマーの流入がはじまった1980年代初頭、彼らは主に既存の宗教施設や母語を解する宗教指導者の下に集まっていた。しかし在留外国人の激増につれ、言語毎に時間帯をわけたり、外国人自身が新たに礼拝所を建てたりするほどになった。とくに、先述のような工業地域の拡散型コミュニティでは、親族・友人との交流が希薄になる分、宗教施設やそのネットワークの重要性が増した。だが、宗教施設や信者の多国籍化・多言語化は外国人の増加のみによってではなく、宗教指導者の側でも少子化による後継者不足や若者の宗教離れが進行し、後進国からの指導者の逆輸入や、外国人労働者が母国から直接指導者を招聘するといった現象にもよっていた。こうして宗教施設と信者組織は、日本人も含めた多様な人々の実質的な連帯と相互扶助の場として活性化している。大洗のインドネシア人労働者も帰属するキリスト教諸宗派が、労働者の非公式な集まりから出発し、運営整備や法人化といった段階を経て公的組織へ発展する過程と、その途上で彼らが直面する課題については、紙面の制約上次号に掲載する奥島の報告(2006、近刊)を参照されたい。

さらに、本特集ではとりあげなかったが、今後の研究課題となる日系インドネシア人と、ミナハサ族の背景について、以下で補足しておきたい。

4-2. 日系インドネシア人の背景

世界の日系人は、わかっているだけでも北中南米とオーストラリアに約260万人、東南アジアはフィリピンとインドネシアに推定15万人が暮らしているといわれる(表8)。従来の在留日系人労働者は大半が南米諸国、特にブラジルの出身者に占められていたが、近年はハワイのような北米やアジア諸国など、労働者の送り出し国が多様化している。もともと日系人就労の合法化は、言語文化的な摩擦がおきにくいといった後付的な理由からではなく、当時すでに社会問題となっていた日系南米人の非正規就労の増加や在日韓国人三世について対処した結果であったという(梶田1999)。このように、人材確保や仲介の業界は、概して事後承認的に体制化されることが多い(たとえば外国人船員の導入は奥島2005参照)。その後、日系人であれば合法的に就労できると知って、それまでの非正規就労者の一部が在留資格をきりかえたり、企業が南米以外の国々でも人材を開拓したりするようになったわけである。

インドネシアの場合、日系人の先祖は主として第2次世界大戦前の商業移民と戦中の日本兵からなる。明治以降、多くの日本人が東南アジアを含む太平洋地域に移住した。インドネシアはミナハサ地方を含む各島をあわせて、ピーク時の1933年には7千人近くが在住しており、政府や大企業よりも零細商人、職工人、農漁民といった下層民が中心となっていた。戦争の気配が濃厚になるにつれて多くの日本人が引き揚げたが、一部は開戦後も留まり、国営の南洋拓殖会社などに吸収された(以上、南洋団体聯合会1942; ジャガタラ友の会1978; 後藤1986, 1989; 倉沢1995など)。また、開戦以降インドネシア各地に駐在した日本軍からは、脱走や行方不明で敗戦後も残留した兵士が600から2,000人程いたと推定されている。その一部はオランダからの独立戦争時にインドネシア軍に参加した功績によって国籍を取得した(秋野1988; 柘窪1979)。このようないくつかの移民集団とその子孫が日系インドネシア人となり、現在は二世から四世の時代となっ

特集にあたって

表 8: 主要国の日系人推定数

Table 8: Estimated numbers of Japanese descendants (*nikkeijin*) in the primary countries.

国名 Country	人数 Estimated person	
中南米 Central & South America	ブラジル Brazil	1,400,000
	ペルー Peru	80,000
	アルゼンチン Argentine	32,000
	メキシコ Mexico	16,300
	ボリビア Bolivia	10,000
	パラグアイ Paraguay	7,000
	チリ Chile	16,000
	コロンビア Colombia	12,000
	ベネズエラ Venezuela	800
	キューバ Cuba	800
	ドミニカ Dominica	800
ウルグアイ Uruguay	500	
北米 North America	アメリカ USA	1,000,000
	カナダ Canada	68,000
オーストラリア Australia		20,000
東南アジア Southeast Asia	インドネシア Indonesia	100,000
	フィリピン Philippine	50,000
合計 Total		275万人以上 over 2,750,000

出典: 外務省大臣官房領事移住部 2004、東南アジアについてはフィリピン日系人支援の会・JAPAN インドネシア日系人支援協会 2005

Sources: Japanese Ministry of Foreign Affairs 2004, Philippine Nikkeijin Support Association & Indonesian-Japanese Descendants Support Association 2005.

ている。とくに日系人の多いジャワとスマトラの主要都市には日系人会や財団が設立され、交流や慰霊会、進学費用の援助などがおこなわれている。

推定10万人といわれる日系インドネシア人の存在は、遺族や戦友会関係者以外にはほとんど知られてこなかった。近年、先述のように外国人研修生や日系南米人が好まない職種の人手を補うため、あるいはコスト削減のために、労働者として連れて来られるようになってようやく注目されはじめている。彼らは単一の言語文化集団ではないし、ほとんどは日本の親族との関係も絶えている。しかし、日本での留学や研修を経験したり、合法的に出稼ぎにゆけるといった事実によって、他のインドネシア人労働者とは一線を画して階層化する可能性はある。

4-3. ミナハサ族とその故郷について

大洗のミナハサ族の社会には、親族、宗教そして日系人のいずれの特徴も顕著にみられる。彼らは独自の方法でそれらの要素を統合しながら興味深いコミュニティを形成している。日本だけでなく全般にどの移住先でも、彼らは出身地や宗派によって複数の同郷会や互助組織の類をつくる傾向が強いようだ(たとえばオランダの事例については Jacobsen 2002 参照)。

北スラウェシ州ミナハサ県を起源とするミナハサ族は、66万人弱、インドネシア第20位の民族集団をなす(2000年)。この州の約7割はキリスト教徒である(Suryadinata et al. 2003: 7, 117)。この民族に関しては文化人類学や歴史学に先行研究が多い。当地では19世紀前半までに西洋化が著しく進行し、そのためオランダ人によらず各国からの移民にとって比較的に植ししやすい土地柄となった。ミナハサ族はスラウェシ中・南部沿岸のマレー系民とは対照的なプロト・マレー系内陸農耕民で、首狩や祝宴といったアニミズム色の濃い社会を形成していたが、キリスト教に改宗して高等教育をうけ、植民地政府の下級官吏や政治家、学識者、傭兵なども輩出した。日本・オランダからの独立後、スラウェシ島はジャワ・スマトラのインドネシア共和政府に吸収されたが、すでに親オランダ派となっていたミナハサ族の多くはオランダへ亡命した。こうした経緯があるため、ミナハサ族の経済・言語・社会制度などの変容と持続について(Lundström-

Burghoorn 1980; Mai 1987; Muchtar 1990; Buchholt and Mai 1994; Schefold 1995; Rumagit and Gonarsyah 1999; 平林 2003; Kipp 2004 など)、またインドネシアという一大国家の内包する政治的矛盾や中央・地方政府の相克について (Watusseke 1986; Henley 1996; Schouten 1998 など)、多くの論文や研究書が刊行されるに至った。しかし、近年の労働移住についてはあまり研究が進んでおらず、今後の調査が急がれる分野である。

ミナハサ族はまた、オランダ人その他の入植者や近隣諸島からの諸民族などとの混血社会でもあった。日本人も戦前から多数が入植した。首都マナドには日本領事館がおかれ、一時は 500 人以上が漁業や農園経営に従事していた。彼らの漁船や農園に雇われた現地民はさらに多く、また日本人との間に子をなした現地女性も少なくなかったようだ(南洋庁長官々房調査課 1939; 南洋団体聯合會 1942; 藤林 2001, 2004; 福岡 2004; 銭本 2004 など)。その後、日本軍の占領と敗戦を経て、1960 年代に入ると戦後補償やキリスト教系財団の復興支援により日本との交流が再び始まった。州内の主要大学(国立マナド大学、マナド外国語大学など)では日本語教育プログラムが開設され、留学・医療研修も盛んにおこなわれるようになった。だが、日本語学習や滞日経験を積んだ人々の中に、80 年代以降の地域経済の後退や 90 年代の通貨危機などをきっかけに、日本への出稼ぎや一時逃避をめざす者が増えた。さらに、ここ数年は日系人労働者やエンターテイナーのリクルートも盛んになり、しばしば現地で問題となっている。これらについては二国間の協力に基づく早急な対応が必要とされている。

注

- 1) 前者の数は 2002 年 11 月 1 日朝日新聞記事、後者は Sumakul (2005) による。
- 2) 現地ではメンバーが 2003 年から個々に調査をおこない、2005 年 1-2 月には約 1 ヶ月の共同調査をおこなっている。その成果報告は、第 1 回公開ワークショップ「定住化に向かうインドネシア人移民——大洗の事例から」(2005 年 1 月 23 日、市谷アルカディア私学会館)にておこなわれた。
- 3) 外国人船員は日本人の経営する多国籍船に乗船しており、また船員手帳という特殊な査証を用いるため、一般の外国人登録者数や入国数には表れない。2000 年以降の年間平均人数は、商船 32,000~33,000 人(うちインドネシア人 400 人程)、漁船 3,500~4,000 人(うちインドネシア人 3,000~3,500 人)、合計 3 万

- 6千~7千の間を保っている(全日本海員組合 2004 および 1991-2004 内部統計資料)。ただし、この漁船員数は厚生労働省調査による同船員数 6,600人以上の半数にすぎない(詳細は奥島 2005 参照)。
- 4) 漁船については奥島 2005 参照。なお、日系南米人の製造業界への普及過程でも同様の現象がみられるという(丹野 2001)。
 - 5) 「特定活動」から「ワーキングホリデー」の人数をのぞいたもの。
 - 6) 研修生・実習生約 1 万、不法残留者 7 千、エンターテイナー 1,500、そして日系人を 300 として合計すると 18,800 人、さらに無資格で遠洋漁船に乗っている船員も考慮すると約 2 万人と推定される。これには政府高官の公用や企業の海外転勤、その他の専門的職業は含まれていない。
 - 7) オランダには最大のインドネシア人コミュニティがあり 43 万 6 千人以上、アメリカは 6 万 4 千人以上 (Hugo 2000: 95-96)、オーストラリアには 4 万 7 千人以上(池上 2005: 29)がいるという。
 - 8) 「インドネシア移民労働者擁護協会」(Konsousium Pembela Buruh Migran Indonesia: 略称 Kopbumi) はその代表的組織であった (Tirtosudarmo 2004; 大形 2004 も参照)。
 - 9) 香港では外部 NGO の支援により、90 年代にインドネシア人出稼ぎ労働者組合 (Indonesian Migrant Workers Union: 略称 IMWU) など、いくつかの外国人労働組合が発足している(詳細は Asato 2004b)。
 - 10) 90 年代にはインドネシア各地で地震・津波による被害が相次ぎ、その後の暴動や移民流出の一端にもなっている。2004 年末におきた世界被害者総数 23 万人以上のスマトラ沖地震に比べるとより小規模ではあるが、1992 年のフローレス地震・津波(死者 1,700 名・行方不明 1,000 名、倒壊・流出 17,000 棟)、1995 年の中部スマトラ地震(死者 74、倒壊 10,000)、その他 1996-97 年の中・東部スラウェシ地震、1996 年のイリアン(現パプア)地震などがおきている。
 - 11) 1 米ドル = 120 円、1 円 = 80 ルピアで換算。
 - 12) ただし 2005 年はわずかではあるが、前年度の 7,246 人から 77 人減っている(財団法人入管協会 2005)。
 - 13) ここで使う「プロモーター」とは、自身は斡旋企業・団体・業者に所属する者ではないが、それらに親族や知人を紹介し、双方から謝礼をもらう手配師の類をさす。労働者本人と正規の斡旋企業・業者との間に、こうしたインフォーマルなプロモーターが何人も存在していることもある。
 - 14) インドネシア人たちから聞くかぎり、彼らが接触している業務請負業やプロモーターには「日本国籍をもった外国人」、すなわちブラジル・フィリピン・インドネシアなどからの日系人、あるいは日本人配偶者のイラン人やパキスタン人などが多いという。つまり、丹野のいう「外国人が外国人を相手に斡旋や紹介をおこなうエスニック・ブローカー」である(丹野 2001: 247-250)。

特集にあたって

- 15) だが日本ではミナハサ族の血縁・地縁に基づく集住化性向がかえって支障となる場合もある。たとえば、そうした集団ごとに始終共食を催すことが、近所からの苦情や警察への通報の一因となった(本特集の Pudjiastuti 論文も参照のこと)。

参考文献

1: 外国語(アルファベット順)

- Ananta, A., D. Kartowibowo, N. H. Wiyono and Chotib. (1998). "The impact of the economic crisis on international migration: The case of Indonesia." *Asian and Pacific Migration Journal* 7-2 & 3: 313-338.
- and Evi Nurvidya Arifin (Eds.). (2004). *International Migration in South-east Asia*. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies.
- Asato, Wako. (2003). "Organizing for empowerment: Experiences of Filipino domestic workers in Hong Kong." IN: Mamoru Tsuda (Ed.). *Filipino Diaspora: Demography, Social Networks, Empowerment and Culture*. Quezon; PSSC.
- (2004b). "Negotiating spaces in the labor market: Foreign and local domestic workers in Hong Kong." *Asian and Pacific Migration Journal* 13-2: 255-274.
- Athukorala, Prema-Chandra, and Chris Manning. (Eds.). (1999). *Structural Changes and International Migration in East Asia: Adjusting to Labour Scarcity*. Melbourne; Oxford University Press.
- Buchholt, Helmut, and Ulrich Mai. (Eds.). (1994). *Continuity, Change and Aspirations: Social and Cultural Life in Minahasan, Indonesia*. Singapore; Institute of Southeast Asian Studies.
- Central Intelligence Agency. (2005). *The World Factbook*.
- Chin, Christine B. N. (1997). "Walls of silence and late twentieth century representations of the foreign female domestic workers: The case of Filipina and Indonesian female servants in Malaysia." *International Migration Review* 31-2: 353-385.
- Depnakertrans (Departmen Tenaga Kerja dan Transmigrasi). (2005a). "Jumlah Kebutuhan Tenaga Kerja Indonesia, tahun 2004 (dari Januari sampai September)." ——— (2005b). "Penerimaan devisa dari TKI menurut kawasan tahun 2004."
- Henley, David E. F. (1996). *Nationalism and Regionalism in a Colonial Context: Minahasa in the Dutch East Indies*. Leiden; KILTV Press.
- Hugo, Graeme. (1995a). "Labour export from Indonesia: An overview." *ASEAN Economic Bulletin* 12-2: 275-298.
- (1995b). "International labor migration and the family: Some observations from Indonesia." *Asian and Pacific Migration Journal* 4-2 & 3: 273-301.

- (2000). “The crisis and international population movement in Indonesia.” *Asian and Pacific Migration Journal* 9-1: 93-129.
- Jacobsen, Michael. (2002). “Cross-border communities and deterritorialising identities. Assessing the diaspora triangle: Migrant-Host-Home.” SEARC Working Papers Series 19 (Southeast Asia Research Centre, City University of Hong Kong).
- Kipp, Rita Smith. (2004). “Two views of the Minahasa; Or, whatever happened to the poor, heathen bushnatives?” *The Journal of Asian Studies* 63-3: 597-624.
- Lundström-Burghoorn, Wil. (1980). *Minahasa Civilization: A Tradition of Change*. Göteborg; Acta Universitatis Gothoburgensis.
- Mai, Ulrich (Ed.). (1987). *Peasant Pedlars and Professional Traders: Subsistence Trade in Rural markets of Minahasa, Indonesia*. Singapore; Institute of Southeast Asian Studies.
- Muchtar, Rusdi. (1990). “Television and mass media habits in Minahasa, North Sulawesi.” *Masyarakat Indonesia* 17-1: 81-118.
- Nagayama, Toshikazu. (1996). “Foreign workers recruiting policies in Japan.” *Asian and Pacific Migration Journal* 5-2&3: 241-265.
- Okunishi, Yoshio. (1996). “Labor contracting in international migration: The Japanese case and implications for Asia.” *Asian and Pacific Migration Journal* 5-2 & 3: 219-240.
- Pudjiastuti, Tri Nuke. (2005). “The dynamics of Indonesian migrant workers under national and local policies: The Oarai case.” *Intercultural Communication Studies* 17: 79-104.
- Republik Indonesia. (1989). *Rencana Pembangunan Lima Tahun Ketiga 1979/80-1983/84* (Repelita III).
- Rumagit, Grace A., and Isang Gonarsyah. (1999). “Prospek pengembangan industri rumah kayu Minahasa: Analisis ekonomi dan dampak kebijakan perhutanan.” *Ekonomi dan Keuangan Indonesia* 157-4: 383-413.
- Schefold, Reimar. (Ed.) (1995). *Minahasa Past and Present: Tradition and Transition in an Outer Island Region of Indoensia*. Leiden; Research School CNWS.
- Schouten, M.J.C. (1998). *Leadership and Social Mobility in a Southeast Asian Society: Minahasa, 1677-1983*. Leiden; KITLV Press.
- Spaan, Ernst. (1994). “Taikongs and calos: The role of middlemen and brokers in Javanese international migration.” *International Migration Review* 28-1: 93-113.
- Sumakul, Pdt. H.W.B MTh. (2005). “Sekilas orang Minahasa di Jepang.” ([Http://www.sulutlink.com/artikel2003/sosial0512.htm](http://www.sulutlink.com/artikel2003/sosial0512.htm).)
- Suryadinata, Leo et al. (2003). *Indonesia's Population: Ethnicity and Religion in a Changing Political Landscape*. Singapore; Institute of Southeast Asian Studies.

特集にあたって

- Tirtosudarmo, Riwanto. (2004). “Cross-border migration in Indonesia and the Nunukan tragedy.” IN: Ananta, Aris and Evi Nurvidya Arifin. (Eds.). *International Migration in Southeast Asia*. Singapore; Institute of Southeast Asian Studies.
- (2005). “The making of a Minahasan community in Oarai: Preliminary research on social institutions of Indonesian migrant workers in Japan.” *Intercultural Communication Studies* 17: 105–138.
- Undang-Undang Republik Indonesia No. 39, 2004. (2004). “Penempatan dan perlindungan tenaga kerja Indonesia di luar negeri dengan Rahmat Tuhan yang Mahasa Esa.”
- Watanabe, Susumu. (1998). “The economic crisis and migrant workers in Japan.” *Asian and Pacific Migration Journal* 7-2 & 3: 235–254.
- Watusake, F. S. (1986). “‘Hukum’ and other administrative terms in the languages of Minahasa.” *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde* 142: 314–324.
- Yayasan Excel. (2003). “Malam solidaritas untuk pekerja migran Indonesia di Jepang (15 Agustus 2003 di Assembly Hall Lt. 9).” (Program of the symposium).

2: 日本語(五十音順)

- 秋野晃司 (1988) 「日系インドネシア人の軌跡——Life-history に関する調査報告」『社会科学ジャーナル』(国際基督教大学社会科学研究所)26、101–112 頁
- 安里和晃 (2004a) 「台湾における外国人家事・介護労働者の処遇について——制度の検討と運用上の問題点」『龍谷大学経済学論集』43-5、1-28 頁
- (2004c) 「国籍別の雇用契約書からみる外国人労働者の実態——台湾の介護労働者を事例として」『龍谷大学大学院 経済研究』4、55-71 頁
- 飯田剛史 (2002) 『在日コリアンの宗教と祭り——民族と宗教の社会学』世界思想社
- 池上重弘ほか 編 (2005) 『多文化化する 21 世紀の都市とエスニシティ——シドニー・メルボルンと浜松の比較』(2004 年度静岡文化芸術大学学長特別研究 研究成果報告書)
- 大形里美 (2004) 「インドネシアの女性運動とジェンダーの主流化——女性 NGO の果たした役割」田村慶子・織田由紀子 編『東南アジアの NGO とジェンダー』明石書店
- 奥島美夏 (2005) 「日本漁船で働くインドネシア人——プロフィールと雇用体系の変遷」『現文研』(専修大学現代文化研究会)81、59-91 頁
- (2006, 近刊) 「日本のインドネシア人とキリスト教会——制度的背景と課題」『異文化コミュニケーション研究』18 号
- 外務省大臣官房領事移住部 (2004) 『平成 16 年度版 海外在留邦人数調査統計』
- 梶田孝道 (1999) 「『日系人問題』の端緒とその展開——1990 年新入管法との関連を

- 中心に」梶田孝道 編『トランスナショナルな環境下での新たな移住プロセス——デカセギ10年を経た日系人の社会学的調査報告』(科学技術振興調整費 総合研究「人間の社会的諸活動の解明・支援に関する基盤研究」における「トランスナショナルな環境下に於ける文化的共創に関する研究」報告書)一橋大学社会学部——編(2001)『国際化とアイデンティティ』ミネルヴァ書房
- 川上郁雄(2001)『越境する家族——在日ベトナム系住民の生活世界』明石書店
- 後藤乾一(1986)『昭和期日本とインドネシア——1930年代「南進」の論理・「日本観」の系譜』勁草書房
- (1989)『近代日本とインドネシア——「交流」百年史』北樹出版
- 駒井洋 監修・編著(2003)『多文化社会への道』(講座 グローバル化する日本と移民問題 第2期第6巻)明石書店
- 厚生労働省(2004)「外国人労働者の雇用管理のあり方に関する研究会」報告書(1月16日)
- 倉沢愛子(1995)「日本との交流」綾部恒雄・石井米雄 編『もっと知りたいインドネシア(第2版)』弘文堂、261-283頁
- 財団法人国際研修協力機構 編(2004)『2004年度版 外国人研修・技能実習事業実施状況報告(JITCO 白書)』財団法人国際研修協力機構
- 財団法人入管協会(1989-2004)『在留外国人統計』(*一時隔年刊行のため平成4、6年はなし)
- (1966, 1971, 1976, 1981, 1986, 1991, 1996, 2001)『出入国管理統計』
- (2004)『平成16年度版 出入国管理関係統計概要』
- (2005)「本邦における不法残留者数について(平成17年1月1日現在)」(ウェブサイト、2005年3月28日検索)
- (<http://www.moj.go.jp/PRESS/050328-1.html>)
- 桜井啓子(2003)『日本のムスリム社会』ちくま新書
- ジャガタラ友の会 編(1978)『ジャガタラ閑話——蘭印時代邦人の足跡』
- JAPAN インドネシア日系人支援協会(2005) (ウェブサイト、2005年3月30日検索) (<http://www.ijdsa.gr.jp/zaidanaction.htm>)
- 白水繁彦(2004)『エスニック・メディア研究——越境・多文化・アイデンティティ』明石書店
- 銭本三千年(2004)「銭本三千年・いさおの古希残照の日々(特集号)」岡山(手記)
- 全日本海員組合(2004)『第59年度活動報告書』(2003年8月-2004年7月)
- (1991-2004) 外国人漁船員月毎数(内部統計資料)
- 丹野清人(1999)「ブラジル人労働者の日本型受け入れシステム——業務請負業の調査報告」梶田孝道 編『トランスナショナルな環境下での新たな移住プロセス——デカセギ10年を経た日系人の社会学的調査報告』(科学技術振興調整費 総合研究「人間の社会的諸活動の解明・支援に関する基盤研究」における「トランス

特集にあたって

- ナショナルな環境下に於ける文化的共創に関する研究」報告書)一橋大学社会学部
—— (2001) 「雇用構造の変動と外国人労働者——労働市場と生活様式の相補
性の視点から」梶田孝道 編『国際化とアイデンティティ』ミネルヴァ書房、225-
285 頁
- 戸田佳子 (2001) 『日本のベトナム人コミュニティ——一世の時代、そして今』暁
印書館
- 梶窪宏男 (1979) 『日系インドネシア人——元日本兵ハッサン・タナカの独立戦争』
サイマル出版会
- 南洋庁長官々房調査課 (1939) 『ミナハサ事情』
- 南洋団体聯合會 編 (1942) 『大南洋年鑑』
- 日本インドネシア NGO ネットワーク (JANNI) (2002) 『外国人研修・技能実習
制度に関する評価と提言——インドネシア人研修生・技能実習生の事例を中心に』
- 樋口直人 (1998) 「在日ブラジル人と日系新宗教——ニューカマー外国人と宗教」
『一橋研究』23-1、161-173 頁
- 平林輝雄 編 (2003) 『北スラウェシ州ミナハサ地方トンバトゥ郡におけるトンサ
ワン語の選択』(文部科学省特定領域研究「環太平洋の『消滅に瀕した言語』に関
する緊急調査研究」A3-015)
- 広田康生 (2003) 『エスニシティと都市(新版)』有信堂
- フィリピン日系人支援の会(2005)(ウェブサイト、2005年3月30日検索)
(<http://www.pns.gr.jp/pns1.htm>)
- 福岡良男 (2004) 『軍医のみた大東亜戦争——インドネシアとの邂逅』暁印書館
- 藤林 泰 (2001) 「カツオの南進の海道をめぐって」尾本恵一・濱下武志・村井吉
敬・家島彦一 編『海のアジア ⑥ アジアの海と日本人』岩波書店、183-227 頁
—— (2004) 「インドネシア・カツオ往来記」藤林泰・宮内泰介 編『カツオ
とかつお節の同時代史——ヒトは南へ、モノは北へ』コモンズ、75-95 頁
- 法務省大臣官房司法法制部 編『出入国管理統計年報』各年度版
- 水野広祐 (1992) 「インドネシアにおける農村出身女子労働者保護問題——急成長
輸産業と中東への労働力輸出」『アジア経済』33-6、16-39 頁
- 目黒 潮 (2005) 「茨城県大洗町における日系インドネシア人の集住化と就労構造」
『異文化コミュニケーション研究』17号、49-77 頁
- 吉村真子 (2000) 「マレーシアの経済発展と外国人労働者——エステートのインド
ネシア人労働者」森廣正 編『国際労働力移動のグローバル化——外国人定住と
政策課題』(比較経済研究所研究シリーズ 15)法政大学出版局、191-228 頁